

# Deklaracja zgodności WE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA stwierdza, że poniższe jednostki:

Model nr	Numer seryjny	Opis produktu	Opis faktury
22218	400000000 i wyższe	Kompaktowy nośnik narzędzi e-Dingo 500	ELECTRIC WHEELED DINGO
22219	400000000 i wyższe	Kompaktowy nośnik narzędzi e-Dingo 500	E-DINGO 500 GEN II
22318 z zestawem 22366	404320000 i wyższe	Kompaktowy nośnik narzędzi 323	DINGO 323 COMPACT TOOL CARRIER
22321	404684850 i wyższe	Kompaktowa torba narzędziowa TX 427	TX 427 NARROW TRACK [22321]
22322	404720000 i wyższe	Kompaktowy nośnik narzędzi TX 427 z szerokimi gąsienicami	TX 427 WIDE TRACK [22322]
22323	404720000 i wyższe	Kompaktowa torba narzędziowa TX 525	TX 525 NARROW TRACK
22324	404500000 i wyższe	Kompaktowy nośnik narzędzi TX 525 z szerokimi gąsienicami	TX 525 WIDE TRACK
22337CP	404340000 i wyższe	Kompaktowy nośnik narzędzi 320-D	WHEELMASTER 320-D
22327	407100000 i wyższe	Kompaktowy nośnik narzędzi TX 1000	TX 1000 NARROW TRACK
22328	407100000 i wyższe	Kompaktowy nośnik narzędzi TX 1000 z szerokimi gąsienicami	TX 1000 WIDE TRACK
22370	410500000 i wyższe	Kompaktowy nośnik narzędzi TX 1300	DINGO TX 1300

Są zgodne z następującymi dyrektywami:

2006/42/WE (dyrektywa maszynowa), 2014/30/UE (kompatybilność elektromagnetyczna EMC)

Wszystkie wymienione modele zostały poddane ocenie pod kątem następujących norm i/lub innych dokumentów normatywnych:

Model(e)	Normy
Wszystkie	EN ISO 13566-1:2018 EN ISO 12100:2010 EN 474-1:2006+A6:2019
22218 oraz 22219	EN ISO 13766-2:2018

Ponadto następujące akcesoria/osprzęt są zgodne ze wskazanymi poniżej dyrektywami w przypadku instalacji zgodnie z instrukcjami dotyczącymi modeli wymienionych poniżej:

Model	Opis	Dyrektywa
Akcesoria/osprzęt dla modeli 22218 i 22219		
22586	Widły z regulowanym rozstawem Dingo	2006/42/WE
22670	Zgarniacz do posadzek, eDingo	2006/42/WE
22820	Końcówka świdra ciągłego 15 cm	2006/42/WE
22822	Końcówka świdra ciągłego 23 cm	2006/42/WE
Akcesoria/elementy dołączane do modeli 22218, 22219, 22321, 22322, 22323, 22324, 22337CP, 22327 oraz 22328		
22410	Czerpak na luźny materiał	2006/42/WE
23136	Kruszarka do betonu, Dingo	2006/42/WE
22577	Zgarniacz chwytakowy	2006/42/WE
22590	Łyżka chwytakowa	2006/42/WE
Akcesoria/elementy dołączane do modeli 22321, 22322, 22323, 22324, 22337CP, 22327 oraz 22328		
22341	Widły	2006/42/WE

Model	Opis	Dyrektywa
22421	Pręt i rozwiertak	2006/42/WE
22473	Wytrzymała koparka do rowów	2006/42/WE
22474	Szybka koparka do rowów	2006/42/WE
MSC23001	Lemiesz prosty pługa BOSS	2006/42/WE
Akcesoria/elementy dołączane do modeli 22321, 22322, 22323, 22324, 22337CP, 22327, 22328 oraz 22370		
22420	Zespół wierzący	2006/42/WE
22423	Narzędzie uniwersalne	2006/42/WE
22426	Zgarniacz przyłączeniowy	2006/42/WE
22429	Rozdrabniacz pniaków	2006/42/WE
22442	Betoniarka	2006/42/WE
22445	Glebogryzarka	2006/42/WE
22464	Koparka łańcuchowa do rowów	2006/42/WE
22805	Głowica ślimaka	2006/42/WE
22911	Pług wibracyjny	2006/42/WE



Model	Opis	Dyrektywa
Akcesoria/elementy dołączane do modeli 22318, 22337CP, 22321, 22322, 22323 oraz 22324		
22409	Czerpak standardowy	2006/42/WE
Akcesoria/elementy dołączane do modeli 22318, 22321, 22322, 22323, 22324, 22327 oraz 22328		
23102	Kultywator	2006/42/WE
Akcesoria/elementy dołączane do modeli 22337CP, 22321, 22322, 22323, 22324, 22327, 22328 oraz 22370		
22472	Maszyna do zasypywania rowów	2006/42/WE
Akcesoria/elementy dołączane do modeli 22218, 22219, 22321, 22322, 22323, 22324, 22327 oraz 22328		
22478	Czerpak 4-w-1	2006/42/WE
Akcesoria/osprzęt dla modeli 22321 i 22322		
22475	Platforma TX – maszyny z silnikami na gaz	2006/42/WE

Model	Opis	Dyrektywa
Akcesoria/osprzęt dla modeli 22323 i 22324		
22476	Platforma TX – maszyny z silnikami Diesla	2006/42/WE
Akcesoria/osprzęt dla modeli 22327 i 22328		
22340	Łyżka TX 1000	2006/42/WE
22342	Łyżka o dużej pojemności TX 1000	2006/42/WE
Akcesoria/elementy dołączane do wszystkich modeli		
22414	Lemiesz hydrauliczny	2006/42/WE
22438	Trzy widły	2006/42/WE
22520	Czerpak wąski	2006/42/WE
22806	Głowica obrotowa ślimaka	2006/42/WE
23165	Niwelator	2006/42/WE

Niniejsza deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot tej deklaracji jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym.

Certyfikowano:



Chad Moe  
 Starszy kierownik ds. inżynierskich  
 8111 Lyndale Ave. South  
 Bloomington, MN 55420, USA  
 Sierpień 21, 2023

Upoważniony przedstawiciel:

Marcel Dutrieux  
 Manager European Product Integrity  
 Toro Europe NV  
 Nijverheidsstraat 5  
 2260 Oevel  
 Belgium

# Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

## Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Przy nabyciu produktów możemy zbierać pewne dane osobowe użytkownika, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, poprawy naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie przekazemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

## Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika dopóki mają znaczenie dla powyższych celów i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Zobowiązanie bezpieczeństwa firmy Toro

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszkania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

## Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

## EU Specifications

### Dane dotyczące mocy, masy oraz drgań generowanych przez maszynę

Model	Moc znamionowa (kW)	Masa maszyny <sup>‡</sup> (kg)	Poziom drgań kończyn górnych (m/s <sup>2</sup> ) *			Poziom drgań całego ciała (m/s <sup>2</sup> )*	
			Poziom dla lewej ręki	Poziom dla prawej ręki	Współczynnik niepewności	Poziomica	Współczynnik niepewności
22218	5	1982	0,6	0,6	0,3	0,28	0,14
22219	13,26	1062	0,9	0,9	0,2	0,27	0,07
22318 z 22366	17,2	820,25	0,6	0,6	0,3	0,28	0,14
22321	18,5	856	1,1	1,1	0,6	Nie dotyczy	Nie dotyczy
22322	18,5	941	1,1	1,1	0,6	Nie dotyczy	Nie dotyczy
22323	17,4	864	1,3	1,5	0,8	Nie dotyczy	Nie dotyczy
22324	17,4	913	1,3	1,5	0,8	Nie dotyczy	Nie dotyczy
22337CP	14	781	0,1	0,1	0,1	0,37	0,19
22327	18,5	1263	0,7	0,7	0,2	0,29	0,14
22328	18,5	1265	0,7	0,7	0,2	0,29	0,14
22370	27,5	1750	0,7	0,7	0,2	0,29	0,14

<sup>‡</sup> Z pustymi zbiornikami, w normalnej konfiguracji roboczej

\* Określono zgodnie z normą EN 1032:2003+A1:2009

\* Poziom drgań dla całego ciała określono zgodnie z normą EN 1032:2003+A1:2009.

### Dane dotyczące hałasu generowanego przez maszynę

Model	Poziom ciśnienia akustycznego (dBA) <sup>1</sup>		Moc akustyczna (dBA) <sup>2</sup>	
	Poziomica	Współczynnik niepewności	Poziomica	Współczynnik niepewności
22218	80	1	80	1
22219	76	2	86	2
22318 z 22366	93	1	101	1
22321	90	1	103	1
22322	90	1	103	1
22323	89	1	103	1
22324	89	1	103	1
22337CP	90	1	101	1
22327	88	2	102	2
22328	88	2	102	2
22370	88	2	102	2

<sup>1</sup> Poziomy ważone krzywą A, zmierzone z pozycji operatora, określone zgodnie z ISO 6396:2008.

<sup>2</sup> Określono zgodnie z normą ISO 6395:2008.







**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.